



# РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОКАЗАНИЯ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ В ИНТЕРЕСАХ ДЕТЕЙ

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОФИС ЮНИСЕФ ПО СТРАНАМ ЕВРОПЫ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

## **ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ**

Данные руководящие принципы были разработаны Региональным офисом ЮНИСЕФ по странам Европы и Центральной Азии.

Региональный офис ЮНИСЕФ хотел бы поблагодарить автора Фрэнсис Шихан и координаторов программ страновых офисов ЮНИСЕФ, принимавших участие в разработке Руководящих принципов. Кроме этого, мы благодарны юристам из 12 стран региона, внесших большой вклад в содержание и с энтузиазмом участвовавших в картографировании упражнений, консультаций, обзоров и апробировании Руководящих принципов в своей повседневной работе.

Данная публикация на территории Республики Казахстан опубликована при поддержке Посольства Великобритании в Казахстане. Материалы публикации необязательно отражают официальную точку зрения Посольства.



Посольство  
Великобритании  
Нур-Султан

unicef 

әрбір бала үшін  
for every child  
для каждого ребенка



# РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОКАЗАНИЯ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ В ИНТЕРЕСАХ ДЕТЕЙ

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОФИС ЮНИСЕФ ПО СТРАНАМ ЕВРОПЫ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

ЮНИСЕФ, 2020

# СОДЕРЖАНИЕ

ТЕРМИНОЛОГИЯ .....	5
ВВЕДЕНИЕ .....	8
СКВОЗНЫЕ ПРИНЦИПЫ .....	11
ПРИНЦИПЫ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ В ИНТЕРЕСАХ ДЕТЕЙ .....	16
ПРИНЦИП 1: Компетенция при оказании правовой помощи детям.....	17
ПРИНЦИП 2: Действия в наилучших интересах ребенка .....	18
ПРИНЦИП 3: Эффективное участие .....	20
ПРИНЦИП 4: Построение отношений .....	22
ПРИНЦИП 5: Общение, учитывающее потребности и интересы ребенка .....	24
ПРИНЦИП 6: Предоставление достоверной и актуальной информации .....	29
ПРИНЦИП 7: Эффективное участие в официальных процедурах .....	31
ПРИНЦИП 8: Работа с членами семьи и другими лицами, оказывающими поддержку .....	34
ПРИНЦИП 9: Частная жизнь и конфиденциальность .....	36
ПРИНЦИП 10: Защита детей от дискриминации .....	38
ПРИНЦИП 11: Обеспечение безопасности детей .....	40
ПРИНЦИП 12: Работа с другими лицами и учреждениями .....	41
РЕСУРСЫ И МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ .....	42

ТЕРМИНОЛОГИЯ

# ТЕРМИНОЛОГИЯ

**Доступ к правосудию:** «доступ к правосудию можно определить, как возможность получать справедливые и своевременные средства правовой защиты в случае нарушений прав, изложенных в национальных и международных нормах и стандартах (включая КПР). Отсутствие доступа к правосудию является определяющим критерием бедности и препятствием на пути ее искоренения и обеспечения гендерного равенства. Надлежащий доступ к правосудию предусматривает расширения юридических прав и возможностей всех детей: все они должны иметь возможность отстаивать свои права с помощью юридических и других услуг, таких, как образование в области прав ребенка, консультирование и поддержка со стороны знающих взрослых.»

Общий подход ООН к правосудию в отношении детей (2008)

**Ребенок:** любой человек моложе восемнадцати лет.

Источник: Конвенция о правах ребенка (1989), Статья 1

**Правосудие в интересах детей:** «относится к системам правосудия, гарантирующим уважение и эффективное соблюдение всех прав детей на самом высоком достижимом уровне ... В частности, это правосудие, которое является доступным, соответствующим возрасту, своевременным, добросовестным, адаптированным и ориентированным на потребности и права ребенка, уважающим права ребенка, включая право на надлежащую правовую процедуру, участие в судебных разбирательствах, в том числе уважение частной и семейной жизни, неприкосновенность и достоинство.»

Источник: Руководящие принципы Министерский комитет Совета Европы по вопросам правосудия в интересах детей (2010), II с

**Ребенок, находящийся в конфликте с законом:** «ребенок, который нарушил или обвиняется в нарушении уголовного законодательства после достижения возраста уголовной ответственности и до достижения 18-летнего возраста».

Источник: правосудие в вопросах, касающихся детей, находящихся в конфликте с законом: типовой закон о несовершеннолетних

Правосудие и соответствующий комментарий, УНП ООН (2013)

**Отвлечение:** «условное отвлечение детей, находящихся в конфликте с законом, от судебного разбирательства путем разработки и осуществления процедур, структур и программ, позволяющих многим, а возможно и большинству, контактировать с несудебными органами, избегая тем самым негативных последствий официального судебного разбирательства и наличия судимости».

Источник: Инструментарий по программам отвлечения и альтернативам задержанию, ЮНИСЕФ (2010)

**Юрист-практик:** в контексте данных руководящих принципов термин «юрист-практик» означает любое лицо, обладающее квалификацией и правом в соответствии с национальным законодательством предоставлять юридические консультации, помощь и представлять чьи-либо интересы.

**Правовая помощь:** в контексте данных руководящих принципов «правовая помощь» включает юридические консультации, помощь и представительство интересов детей.

**Родитель(ли):** «относится к лицу (лицам), несущих родительскую ответственность в соответствии с национальным законодательством. В случае, если родитель(ли) отсутствует или более не несет родительской ответственности, им может являться опекун или назначенный законный представитель».

Источник: [Руководящие принципы Министерский комитет Совета Европы по вопросам правосудия в интересах детей \(2010\), II b](#)

**Реституционное правосудие/процесс:** «любой процесс, в котором жертва, правонарушитель и/или любые иные лица или члены сообщества, пострадавшие от какого-либо преступления, активно участвуют в решении вопросов, возникающих в связи с преступлением, часто с помощью справедливой и беспристрастной третьей стороны. Примеры восстановительного процесса включают посредничество, проведение конференций и вынесение приговоров».

Источник: [Основные принципы ООН по применению программ реституционного правосудия по уголовным вопросам \(2000\)](#)

**Вторичная виктимизация:** «виктимизация, которая происходит не как прямой результат преступного деяния, а в результате реакции учреждений и отдельных лиц на жертву».

Источник: [Правосудие в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений Типового закона и соответствующих комментариев УНП ООН \(2009\)](#)

ВВЕДЕНИЕ



Дети вступают в контакт с законом по разным причинам, в качестве обвиняемых или свидетелей в рамках уголовного судопроизводства; в качестве сторон при семейных разбирательствах; как жертвы физического или психологического насилия, сексуального надругательства, других преступлений или нарушений прав человека; в качестве сторон в гражданском или административном судопроизводстве по вопросам, касающимся здравоохранения, социального обеспечения, инвалидности, предоставления убежища или получения статуса беженцев. Последствия подобных контактов могут иметь чрезвычайно серьезное значение для жизни детей как в долгосрочной, так и в краткосрочной перспективе. Они могут повлиять на то, будут ли дети заключены под стражу, на то, с кем они будут жить, какого рода контакты они будут иметь со своими родителями, братьями и сестрами, в какой стране они будут жить и где пойдут в школу.

Большинство детей, вступающих в контакт с законом, воспринимают реальный опыт судопроизводства в лучшем случае запутанным, а в худшем в качестве источника страха, страданий и вторичной виктимизации. Нередко они сталкиваются с трудностями в общении со взрослыми, не доверяют полиции и судьям, не имеют базовой информации и понимания юридических процессов и процедур, сталкиваются с дискриминацией по признаку возраста, пола или другими проблемами, такими, как жизнь и работа на улице или поиск убежища. Напоминание о болезненных событиях может быть очень тяжелым испытанием для детей-жертв насилия и свидетелей преступлений, и, если правовые процедуры не учитывают интересы детей, они могут иметь долгосрочные и пагубные последствия для их восстановления. Однако многие правовые системы совершенно не предусматривают (или крайне редко) обеспечение безопасного, осмысленного и достойного участия детей в судебных разбирательствах.

Одним из основополагающих принципов благоприятной для детей системы правосудия является доступ к экспертной, специализированной и надежной помощи со стороны юристов-практиков. Подобные специалисты могут оказать огромное влияние на опыт ребенка в системе правосудия и исход дела.

В 2015 году Региональный офис ЮНИСЕФ по странам Европы и Центральной Азии (UNICEF ECARO) провел исследование по доступу к правосудию (Справедливый доступ детей к правосудию, Центральная и Восточная Европа и Центральная Азия, ЮНИСЕФ, Женева, 2015 год). Один из выводов исследования заключался в том, что в регионе отсутствует практическое руководство для юристов, оказывающих помощь детям в доступе к правосудию. В связи с этим были разработаны данные Руководящие принципы в качестве практического инструмента для оказания поддержки как опытным, так и недавно получившим квалификацию юристам в их повседневной работе на переднем крае защиты прав детей.

Руководящие принципы предназначены для судей, государственных и частных адвокатов, помощников адвокатов и других практикующих юристов, оказывающих правовую помощь детям в рамках гражданского, уголовного, административного и реституционного правосудия и представляющих интересы детей в делах, рассматриваемых национальными, региональными и международными органами по наблюдению за соблюдением прав человека. Они предназначены главным образом для

юристов-практиков, напрямую представляющих интересы детей, нежели для адвокатов, которые представляют ребенка в качестве независимого защитника или "друга" суда.

Основное внимание в Руководящих принципах уделяется подходам, знаниям и навыкам, необходимым для того, чтобы ребенок-клиент получал наилучшее юридическое представительство и поддержку. Они учитывают тот факт, что практики зачастую работают в рамках неидеальных систем правосудия и сталкиваются с проблемами низкой оплаты труда, неадекватного законодательства, длительных задержек в разбирательствах и отсутствия доступа к услугам, отвечающим нуждам детей.

Региональный офис ЮНИСЕФ разработал Руководящие принципы в тесном сотрудничестве с сетью, состоящей из более чем 20 практикующих юристов в 12 различных странах региона. Юристы-практики заполнили подробный вопросник относительно содержания Руководящих принципов, опробовали их в своей повседневной работе и внесли существенный вклад в их разработку и практическое применение. Цитаты некоторых из этих юристов были включены в данный документ.

Почти все уполномоченные юристы обязаны соблюдать профессиональные кодексы поведения и этические нормы. Наиболее типичными принципами во всем мире являются принципы, в рамках которых, адвокаты должны действовать честно и добросовестно, в интересах своих клиентов, поддерживать верховенство закона, без конфликтов интересов, с соблюдением конфиденциальности. Эти Руководящие принципы разработаны в целях усовершенствования профессиональных кодексов и анализа того, каким образом их можно применять при работе с детьми.

Руководящие принципы основаны на международных и региональных стандартах, касающихся доступа детей к правосудию (перечень соответствующих документов и Руководящих принципов см. ниже в разделе "Ресурсы"). Они начинаются с рассмотрения четырех общих принципов Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, таких как право на недискриминацию; право на жизнь, выживание и развитие; право быть услышанным; в том числе принципа, согласно которому наилучшим интересам детей должно уделяться приоритетное внимание при принятии соответствующих решений, и тому, каким образом такие решения должны использоваться в работе практикующих юристов.

Следующие разделы посвящены ключевым темам и проблемам, возникающим при оказании детям правовой помощи, учитывающей их потребности и интересы, включая такие вопросы, как компетентность, соблюдение наилучших интересов ребенка, дружелюбное по отношению к детям общение, оказание помощи в участии детей в судебных разбирательствах, противодействие дискриминации и ее предупреждение, обеспечение безопасности детей и др. Хотя в Руководящих принципах не могут быть описаны все ситуации или обстоятельства, с которыми сталкиваются юристы-практики, оказывающие правовую помощь детям, следует надеяться, что они обеспечат прочную и практическую основу для действий, способствующих и поддерживающих доступ детей к правосудию.

СКВОЗНЫЕ ПРИНЦИПЫ

## СКВОЗНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Руководящие принципы в свою очередь основаны на четырех сквозных принципах, лежащих в основе Конвенции о правах ребенка и защиты прав детей в системах правосудия. Они должны постоянно учитываться юристами при решении всех дел, затрагивающих интересы детей. Их подробное обсуждение идет при рассмотрении самих Руководящих принципов, ниже приводится их краткое изложение.

### Не-дискриминация

“Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи..”

**Конвенция ООН о правах ребенка, Статья 2 (1) и (2)**

На каждом этапе контакта ребенка с системой правосудия, специалист по правовым вопросам должен обеспечивать предоставление ребенку соответствующих услуг без какой-либо дискриминации. С каждым клиентом необходимо обращаться деликатно и с пониманием проблем, с которыми могут столкнуться дети или группы детей в силу их пола, возраста, расы, инвалидности и т.д. Многие дети, вступающие в контакт с законом, могут быть жертвами дискриминации, поэтому необходимо прилагать все усилия для ее предотвращения.

Право на не-дискриминацию имеет особое значение для юристов-практиков, когда они имеют дело с уязвимыми группами детей, находящимися в контакте с законом, где могут потребоваться специальные меры для обеспечения того, чтобы их права в равной степени соблюдались и уважались. Например, детям, говорящим на языке национального меньшинства, в ходе судебного разбирательства может потребоваться переводчик.

## Наилучшие интересы

“Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.”

Конвенция ООН о правах ребенка, Статья 3

Юристы-практики играют важную роль в обеспечении права детей на то, чтобы их наилучшие интересы соблюдались в приоритетном порядке в случаях непосредственного или косвенного вовлечения детей в систему правосудия. Комитет по правам ребенка в своем Замечании общего порядка № 14 (2013) дает неисчерпывающий перечень факторов, которые следует учитывать при оценке наилучших интересов ребенка. К ним относятся: мнение ребенка; личность ребенка; сохранение семейного окружения; уход, защита и безопасность; здоровье ребенка; уязвимость; право на образование. При оценке наилучших интересов ребенка юристы должны также учитывать тот факт, что все другие основные принципы т.е. выживание и развитие, право быть услышанным и недискриминация, носят актуальный характер в том числе.

Принцип наилучшего обеспечения интересов отдельного ребенка представляет собой динамичную концепцию, которая постоянно развивается по мере его роста и изменения обстоятельств. Каждый ребенок имеет право на то, чтобы его наилучшим интересам уделялось первоочередное внимание, но наилучшие интересы ребенка не должны противоречить наилучшим интересам других детей или взрослых, например обвиняемых в уголовных правонарушениях или братьев и сестер, участвующих в спорах о праве на контакты.

“Защита наилучших интересов ребенка означает, что традиционные цели уголовного правосудия, такие, как пресечение/наказание, должны уступать место реабилитации и исправительным целям правосудия в отношении детей-правонарушителей.”

Комитет ООН по правам ребенка,  
Замечание общего порядка 10, параграф 10

## Выживание и развитие

“Государства-участники обеспечивают в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.”

Конвенция ООН о правах ребенка, Статья 6 (2)

Принцип соблюдения права ребенка на выживание и развитие тесно связан с принципом соблюдения наилучших интересов ребенка. На практике это подразумевает защиту детей от ущерба, который может быть причинен вследствие судебных разбирательств; например, обеспечение защиты детей-свидетелей от нанесения вреда со стороны виновных и/или обеспечение того, чтобы дети, контактирующие с законом, четко понимали каждый этап своего дела в рамках судопроизводства. Все формы лишения свободы (включая арест, содержание под стражей и тюремное заключение) могут иметь негативные последствия для выживания и развития ребенка. Юристы должны в меру своих возможностей обеспечивать, чтобы дети лишались свободы лишь в качестве крайней меры и на как можно более короткий срок.

## Право быть заслушанным

“Государства-участники обеспечивают ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.”

Конвенция ООН о правах ребенка, Статья 12(1) и 12(2)

С этой целью ребенку, в частности, предоставляется возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в порядке, предусмотренном процессуальными нормами национального законодательства.

Дети должны иметь возможность выражать свои взгляды, мнение и озабоченность, активно участвовать в процессе отправления правосудия при условии, что оно отвечает их наилучшим интересам. Для осуществления этого с практической точки зрения, судопроизводство должно быть адаптировано под нужды детей, которые должны получать достаточно информации о процессе, имеющемся у них выборе и возможных последствиях такого выбора. Не менее важное значение имеет право ребенка хранить молчание и не принимать участие в судебном разбирательстве.

Юристы должны проводить оценку возрастных особенностей ребенка, его степени зрелости и значимости, которая должна придаваться его взглядам, проблемам и показаниям. В Замечании общего порядка 12 (2009) Комитета по правам ребенка разъясняется, что возраст сам по себе не влияет на значимость взглядов ребенка и что информационное поле, опыт, окружающая среда, социальные и культурные характеристики, в том числе степень оказываемой поддержки - все это способствует развитию потенциала ребенка в формировании своей точки зрения.

“Дети должны рассматриваться как полноправные носители прав и должны иметь возможность реализации всех своих прав с учетом их способности выражать свои взгляды и обстоятельства дела.”

**Руководящие принципы Министерского комитета Совета Европы по вопросам правосудия в интересах детей (2010)**

РУКОВОДЯЩИЕ  
ПРИНЦИПЫ  
В ИНТЕРЕСАХ ДЕТЕЙ



## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 1: Компетенция при оказании правовой помощи детям

Юристы, оказывающие детям правовую помощь, должны обладать знаниями о соответствующих национальных законах и процедурах, правах детей, детском развитии и способах общения с детьми. Они должны поддерживать свои навыки на высоком уровне и обновлять их с помощью регулярной профессиональной подготовки.

Предоставление компетентной и эффективной правовой помощи детям предполагает не только понимание соответствующих внутренних законов и процедур, но и высокий уровень мотивации, приверженности, навыков, подготовки и знаний. Юристы, работающие в данной сфере, должны:

- знать права детей и о то, каким образом они должны применяться на практике, включая, как минимум, положения Конвенции ООН о правах ребенка и Руководящие принципы Совета Европы в области правосудия в интересах детей;
- иметь хорошее представление о гражданско-правовых, уголовных и административных процедурах в отношении детей, в том числе о различных мерах, таких, как процедуры перенаправления или реституционное правосудие;
- знать, когда и как обращаться за специализированной консультацией и поддержкой к соответствующим специалистам, например, психологам и социальным работникам;
- иметь необходимые знания о различных этапах физического, познавательного, эмоционального и социального развития детей;
- иметь необходимые знания о том, каким образом происходит общение детей и как оно может меняться на протяжении детских лет;
- уметь эффективно общаться с детьми;
- иметь знания, навыки и чуткое отношение к детям-жертвам насилия и свидетелям преступлений, во избежание вторичной виктимизации;
- провести все необходимые проверки, например, по выявлению судимости; а также
- быть ответственными за регулярную профессиональную подготовку и следить за изменениями в законодательстве и практике, касающихся детей.

В настоящее время в европейском регионе и странах Центральной Азии, да и во всем мире, существует лишь несколько юрисдикций, предусматривающих специализацию и обучение практикующих юристов, оказывающих правовую помощь детям. Кроме того, существует не так много юрисдикций, в рамках которых осуществляется систематический контроль за качеством работы таких специалистов и имеются конкретные кодексы поведения в отношении работы с детьми. Юристам следует продвигать вопросы, связанные с разработкой таких кодексов или положений, в том числе с доступом к профессиональной подготовке и специализации путем тесного сотрудничества с ассоциациями адвокатов или другими соответствующими органами.

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 2: Действия в наилучших интересах детей

Во всех действиях по отношению к детям, находящимся в контакте с законом, соблюдению их наилучших интересов должно уделяться первоочередное внимание. Юристы должны знать об этом требовании и соблюдать его при проведении оценки и действуя в наилучших интересах своих детей-клиентов.

Принцип наилучшего соблюдения интересов ребенка должен иметь место во всех аспектах отношений с ребенком-клиентом. Хотя этот принцип и занимает видное место в семейном и гражданском судопроизводствах, важно, чтобы он имел приоритетное значение и в уголовном судопроизводстве в том числе. Он должен учитывать каким образом:

- юрист строит отношения с ребенком: например, он должен посвящать время и ресурсы построению доверительных отношений с ребенком для понимания его наилучших интересов;
- юрист разрабатывает и адаптирует стратегии в рамках рассмотрения того или иного дела в целях достижения оптимального результата: например, он может решить, что в наилучших интересах ребенка необходимо заключить сделку о признании вины, хранить молчание во время допроса в полиции или выступать за применение программы отвлечения или реституционного правосудия в качестве альтернативы судебному наказанию;
- взаимодействовать с другими ключевыми субъектами, такими, как полиция или судьи, для обеспечения того, чтобы наилучшим интересам ребенка уделялось первоочередное внимание на различных этапах судебного процесса: например, юрист может решить, что в наилучших интересах ребенка необходимо свести к минимуму задержки в деле; обеспечить благоприятную для ребенка обстановку в зале суда; или уменьшить необходимость повторных собеседований путем раскрытия информации другим специалистам (с согласия ребенка); и
- отстаивать интересы ребенка при их толковании судом. Во многих юрисдикциях, суд несет ответственность за действия в наилучших интересах ребенка (например, в семейных делах относительно места проживания). Возможно наличие четкой правовой основы для определения соответствующих критериев, которые следует учитывать при определении наилучших интересов ребенка. Юристы могут представить суду убедительные аргументы в их пользу.

При оценке наилучших интересов ребенка на различных этапах судопроизводства юристам необходимо учитывать мнение ребенка и придавать ему должное значение, с тем, чтобы ребенок мог играть значительную роль в определении того, что отвечает его наилучшим интересам. Очень важно, чтобы законный представитель ребенка не игнорировал точку зрения ребенка, если он с ней не согласен, поскольку роль представителя заключается в том, чтобы получить осознанное согласие ребенка на выбор наилучшей стратегии.

Не существует четкого перечня факторов, которые необходимо учитывать при оценке наилучших интересов ребенка, так как в каждом отдельном случае индивидуальные обстоятельства каждого ребенка будут разными. Оценка наилучших интересов ребенка является постоянной задачей, требующей регулярного пересмотра и корректировки по мере изменения обстоятельств или взглядов ребенка. Тем не менее, критерии, которые следует учитывать при оценке того, каким образом необходимо действовать в наилучших интересах ребенка, включают следующие аспекты: общее благополучие ребенка; физическое, умственное, духовное, моральное, психологическое и социальное состояние ребенка; его потребность в образовании и здоровой и безопасной окружающей среде. При оценке наилучших интересов ребенка следует учитывать несколько различных подходов:

- иметь целостную картину развития и благополучия ребенка на основе хороших с ним взаимоотношений, в том числе его жизни и обстоятельствах, выходящих за рамки строгих правовых вопросов. Зачастую юристы имеют совершенно иное воспитание и происходят из другого окружения в отличие от их клиентов-детей. Они должны осознавать это и прилагать усилия для понимания среды, в которой рос ребенок;
- проконсультироваться с другими специалистами, например, социальными работниками, родителями, учителями, врачами и психологами для получения общей картины потребностей ребенка;
- иметь всестороннее понимание проблем, с которыми могут сталкиваться дети, таких, как последствия, связанные с дачей свидетельских показаний или переживание вследствие насилия, психические заболевания, наркотическая и алкогольная зависимость и распад семьи, с тем, чтобы оказать конкретную помощь в отдельно взятых вопросах;
- принимать во внимание как долгосрочные, так и краткосрочные аспекты, касающиеся будущего ребенка: то есть, текущие интересы ребенка должны быть гармоничны его наилучшим интересам через пять, десять или более лет; и
- сбалансировать риски в рамках действий, предпринимаемых в наилучших интересах ребенка, принимая во внимание защитные факторы, имеющиеся в его жизни и позволяющие смягчить такие риски.

### **Каким образом суды в Англии и Уэльсе оценивают наилучшие интересы ребенка**

"Оценка наилучших интересов ребенка предполагает оценку его благосостояния в самом широком смысле, учитывая, при необходимости, этические, социальные, моральные, религиозные, культурные, эмоциональные аспекты. Все, что способствует благополучию и счастью ребенка или имеет отношение к его развитию, сегодняшней и будущей жизни, включая семейную, образовательную, социальную, культурную, этническую и религиозную среду ребенка, имеет актуальное значение и должно приниматься во внимание в соответствующих случаях. Судья должен придерживаться целостного подхода."

Судья Лорд Манби, *Re G (дети)* [2012] EWCA Civ 1233

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 3: Эффективное участие

Юристы-практики должны обеспечивать, чтобы взгляды ребенка были заслушаны в ходе любого судебного разбирательства, и чтобы взглядам ребенка уделялось должное внимание.

В Статье 12 Конвенции о правах ребенка четко указывается, что ребенок, способный сформулировать свои собственные взгляды имеет право участвовать и свободно выражать свои взгляды в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка. Взглядам ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка. Это жизненно важное право в контексте судопроизводства, когда власти часто принимают решения, оказывающие серьезное и долгосрочное воздействие на жизнь детей, не принимая во внимание их точку зрения.

Активное участие детей в делах может быть очень полезным как для них самих, так и для судебного процесса в целом. Что касается детей-жертв и свидетелей, то заслушивание и учет их мнения может помочь им оправиться, укрепить их уверенность в себе и лучше понять свои способности и потенциал. Что касается детей-правонарушителей, то право на участие может помочь им развить чувство ответственности, в том числе помочь их реабилитации и реинтеграции в общество. Обмен мнениями между юристом и ребенком-клиентом позволяет лучше понять его наилучшие интересы и обеспечить основу для новаторских и творческих решений правовых проблем. Участие должно быть всегда добровольным и, если дети отказываются от участия в процессе, они также имеют на это право.

«Любые процессы, в рамках которых ребенок или дети заслушиваются или в которых они участвуют, должны соответствовать следующим критериям: прозрачность и информативность, добровольность, уважительность, актуальность, соответствие особым потребностям детей, представительность, подготовленность кадров, безопасность, рискоустойчивость и подотчетность»

**Комитет ООН по правам ребенка, Замечание общего порядка № 12**

Юристы играют важнейшую роль в обеспечении права детей на участие в системе правосудия. Ниже приводятся некоторые рекомендации по реализации этого права на практике:

- никогда не недооценивать способность детей принимать обоснованные решения относительно своей жизни;
- поддерживать способность детей участвовать в жизни общества путем установления доверительных отношений и общения с детьми с учетом их интересов (см. Руководящие принципы 4 и 5);

- обеспечить детей всей необходимой информацией для их полноценного участия (см. Руководящий принцип 6);
- для того, чтобы дети могли принимать осознанные решения, необходимо им четко объяснить долгосрочные и краткосрочные последствия принимаемых ими решений (см. Руководящий принцип 6);
- должным образом подготовить ребенка к слушаниям, объяснив, как, когда и где будет оно проходить, кто будет его участниками, и каким образом будет учитываться мнение ребенка;
- обеспечить, чтобы интересы, взгляды и чувства детей как можно более четко доводились до сведения соответствующих органов, таких, как суды и социальные службы (см. Руководящий принцип 12);
- принять эффективные меры для обеспечения участия всех детей, включая детей-инвалидов или детей, сталкивающихся с трудностями в общении (см. Руководящий принцип 10);
- обеспечить, чтобы в ходе официальных судебных процедур дети были заслушаны, и чтобы они могли свободно выражать свои взгляды, а слушания проводились с учетом их интересов. Например, во время допроса в полиции юрист обязан вмешаться, если вопросы являются неуместными или носят враждебный характер (см. Руководящий принцип 7), и ему, возможно, потребуются провести обучающий инструктаж других специалистов по правовым вопросам относительно соблюдения права ребенка на участие;
- информировать ребенка о том, каким образом суд учитывал его мнение при принятии решения. Несмотря на то, что такая обратная связь часто упускается из виду, она является важной частью процесса и подчеркивает тот факт, что взгляды ребенка были услышаны не только для «галочки», но и восприняты должным образом.



## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 4: Построение отношений

Юрист-практик должен строить отношения с ребенком-клиентом на основе доверия и поддержки.

Установление и поддержание отношений с ребенком является основой для качественного представления его интересов и оказываемой ему помощи. Насколько это возможно, с ребенком на протяжении всего дела должен общаться один и тот же юрист и, если ребенок выражает желание иметь адвоката определенного пола, это должно быть учтено.

С самого начала юристы должны разъяснять, что их роль отличается от роли других взрослых, участвующих в правовой системе, таких, как судьи или прокуроры, и что их задача заключается в обеспечении как можно лучшего представительства и помощи. Для построения доверительных отношений с ребенком, на протяжении всего процесса необходимо тщательно подходить к вопросу необоснованных ожиданий, чтобы юрист не обещал сделать то, что впоследствии может оказаться невыполнимым. В зависимости от обстоятельств дела, укрепление доверия может также предусматривать тесное сотрудничество с семьей ребенка и другими взрослыми (см. Руководящий принцип 8);

Желательно встретиться с ребенком лично. Это позволит специалисту объяснить ребенку, что происходит, какие варианты имеются, чего ожидать и ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у ребенка. Проблемы в общении могут быть гораздо легче преодолены во время личной встречи.

Это также позволит юристу-практику получить представление о ребенке и оценить обстоятельства его дела.

Как правило это позволяет лучше понять суть дела и принять нестандартные решения в интересах ребенка. Даже в тех случаях, когда финансирование ограничено, специалистам-практикам следует прилагать все усилия для личных встреч с ребенком так часто, как это необходимо для его полноценной подготовки, учитывая, что у ребенка могут быть также школьные и семейные обязательства, которые необходимо выполнять.

Кроме личных встреч, для поддержания отношений с клиентом могут использоваться и другие средства коммуникации. Специалист может посылать регулярные уведомления о ходе дела по почте, телефону, смс, социальным сетям или электронной почте. Важно следить за тем, чтобы эти формы общения были безопасными, доступными, конфиденциальными и надежными для ребенка. Вы также должны сообщать, что некоторые средства связи могут быть более конфиденциальными, чем другие, например, полиция может иметь возможность анализировать разговоры, если телефон прослушивается в ходе следствия.

Первая встреча с ребенком особенно важна для создания положительного впечатления и создания у ребенка ощущения безопасности и поддержки. Как и в случае со взрослым клиентом, первая встреча должна быть тщательно подготовлена путем ознакомления со всеми соответствующими материалами, знания применяемого закона и исходной информации о ребенке. В идеале встреча(встречи) должна (ы) проходить в комфортной и дружелюбной обстановке, в которой ребенок сможет в полной мере чувствовать себя в безопасности и свободно говорить: иногда идеальным местом будет дом ребенка. Если первая встреча проходит в офисе, для этого не требуются значительные ресурсы: убедитесь, что персонал на стойке регистрации обучен правильно приветствовать детей и что в зоне ожидания имеются игрушки и книги, подходящие для разных возрастов. Не заставляйте детей долго ждать и организуйте конференц-зал неконфронтационным способом, таким образом, чтобы юрист не сидел за столом.

Если первая встреча проводится в полицейском участке, камере суда, следственном изоляторе или иммиграционном центре, следует помнить о том, насколько стрессовым является этот опыт и насколько при этом ребенок уязвим. Юристы по роду своей работы, как правило, хорошо знакомы с условиями в подобных местах, и поэтому могут забыть, насколько они страшны и неприятны. Будьте всегда пунктуальны (так как долгое ожидание может подорвать уверенность в ваших обязательствах), проводите встречи наедине (желательно в отдельной комнате без присутствия сотрудников правоохранительных органов) и используйте соответствующее общение.

Где бы ни проходила встреча, прежде чем приступить к обсуждению правовых вопросов, «сломайте лед» и начните завоевывать доверие ребенка, интересуясь его самочувствием и задавая в том числе и неофициальные вопросы, не касающиеся дела. Пусть ребенок знает, что вы здесь для того, чтобы помочь и вы на его стороне. Делайте перерывы и учитывайте, что ребенок может быть расстроен или испытывать трудности с концентрацией во время продолжительных встреч.

Логистика также важна для установления отношений и обеспечения того, чтобы процесс проходил гладко. Важно выяснить, каким образом ребенок будет добираться в суд или на следующую встречу, как будут покрываться транспортные расходы и каков будет наилучший способ связи, если возникнут какие-либо изменения в последнюю минуту.

Наконец, если отношения с ребенком не складываются, и он просит заменить адвоката, следует уважать его право на выбор, объясняя при этом возможные последствия такого решения.

«Работа с детьми-это больше, чем быть профессиональным юристом, потому что иногда нужно быть психологом, чтобы понимать ребенка.»

Адвокат из Албании

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 5: Общение, учитывающее потребности и интересы ребенка

Дети не могут принимать значимого участия в разбирательстве, если юристы-практики не общаются с ними с учетом их интересов.

Общение является основой качественной юридической помощи. Чтобы эффективно общаться с ребенком, юристы-практики должны использовать иной подход, в отличие от подхода в работе со взрослыми. Они должны учитывать возраст, пол, вероисповедание, физическую и/или умственную недостаточность ребенка, степень доверия и уровень развития, эмоциональное состояние, образование и культуру. Они также должны учитывать тот факт, что развитие детей динамично и в значительной степени зависит от их опыта и отношений с людьми, играющими важную роль в их жизни, а также от их восприятия и реакции на этот опыт и отношения.

Чтобы оценить способности детей, важно не делать предположений, основанных на их хронологическом возрасте, а интегрировать знания о развитии ребенка с информацией, которая у вас есть на этого ребенка. Важно, чтобы способ общения с ребенком, не усугублял его опыт с точки зрения дискриминационного или жестокого обращения.

Хорошая коммуникация предполагает различные компоненты, такие как предоставление клиентам необходимой информации; внимательное выслушивание и разговор в непредвзятой и неосуждающей манере, чтобы ребенок мог сохранить контроль за принимаемыми решениями; предоставление детям возможности иметь поддержку в лице различных людей во время консультаций (например, родитель/опекун, специалист, брат или друг); быть терпеливым и понимающим; и говорить ясно и точно, используя понятные для ребенка термины:

- используйте простой язык, понятный ребенку в соответствии с его возрастом и исходными данными;
- используйте короткие и часто используемые слова;
- используйте короткие предложения;
- задавайте четкие и недвусмысленные вопросы;
- избегайте профессионального языка и юридической терминологии.



«Каждый ребенок переживает серьезные социальные и физические изменения; используйте практику постановки себя на место ребенка, если вы почувствуете несогласие или растущее раздражение.»

Адвокат из Боснии

Дети не используют и не понимают язык так же, как взрослые. Существует широкий спектр возможностей в общении между детьми одного и того же возраста. У детей младшего возраста могут возникнуть проблемы с пониманием абстрактного и двусмысленного языка, в том числе трудности с временными, пространственными и измерительными понятиями, а также со способностью четко передавать свои мысли. Кроме того, дети дошкольного возраста могут испытывать трудности в восприятии перспектив других людей, поэтому они могут предполагать, что другие люди должны думать и чувствовать так же, как они. Дети более старшего возраста также могут иметь эти характеристики развития и болезненно реагировать на покровительственный тон или разговор с высока.

Позиция Комитета по правам ребенка, изложенная в Замечании общего порядка № 12 о праве быть заслушанным, заключается в том, что «ребенок может формировать свои взгляды с самого раннего возраста, даже когда он не в состоянии выразить их словами». Юристы должны реагировать на различные способы самовыражения маленьких детей, включая игру, поведение, взаимодействие с лицами, обеспечивающими уход и язык тела.

## Способы общения с учетом потребностей детей – некоторые вопросы для рассмотрения

- Рассматриваю ли я юридические вопросы данного дела, настолько насколько это возможно, с точки зрения моего ребенка-клиента, а не с точки зрения взрослого?
- Понимает ли ребенок полностью суть дела/ситуации: существуют ли какие-либо дополнительные вопросы дальнейшего детального разъяснения?
- Если я обращаюсь со своим ребенком-клиентом иначе, чем со взрослым, это в его интересах?
- Не слишком ли сильно на меня влияет мнение других взрослых, участвующих в деле?

У детей могут наблюдаться короткие промежутки концентрации внимания, ограниченный словарный запас и способность связывать события в хронологическом порядке. Они могут бояться последствий для них самих или их семей из-за раскрытия определенной информации и испытывать сильное чувство стыда, страдания или вины. Многие дети хотят угодить авторитетным взрослым, в том числе юристам, говоря то, что, по их мнению, от них ожидают, или же их воспитывали таким образом, чтобы они слушали взрослых, но не разговаривали с ними. Они могут просто не понимать сложности правовых вопросов и теряться в профессиональной терминологии.

Хорошей практикой является тщательная проработка формата встречи с ребенком-клиентом. В начале адвокат должен представиться и успокоить ребенка, объяснив цель собеседования, кто будет присутствовать, сколько времени это займет и что произойдет после. Специалист должен также объяснить, как будет записываться интервью и каким образом будет использоваться информация, озвученная ребенком. Важно понимать, что может потребоваться некоторое время, прежде чем ребенок расслабится настолько, чтобы ему было комфортно говорить, особенно при воспоминании о травмирующих событиях или интимных деталях.

Скорее всего, дети проявят себя наилучшим образом, если им предоставить свободу сделать это по-своему и в подходящее время. Важно быть терпеливым, уважать молчание, не торопить детей и не подсказывать им. Детям необходимо дать понять, что допустимо говорить 'я не знаю', когда они не знают ответа на вопрос или не могут вспомнить обстоятельства дела, и что они могут переспрашивать, если они не понимают сути вопроса. Следует подчеркнуть, что, хотя на задаваемые вопросы нет "правильного" или "неправильного" ответа, важно давать правдивую информацию и быть максимально точным. Их также следует заверить в том, что при необходимости допустимо использование "грубых" слов.

Резюмируйте все то, что говорит ребенок. Это ключевой навык в разработке необходимого формата интервью. Адвокат может использовать этот прием для подтверждения того, что он понимает суть дела, для связывания воедино различных аспектов, озвученных ребенком, а затем либо для дальнейшего анализа того, что ребенок уже сказал, либо для перевода разговора на новую тему. При проверке того, понимает ли ребенок данную информацию, лучше задать конкретные вопросы, такие как «какая дата твоего следующего слушания?» вместо того, чтобы спрашивать «ты понимаешь про что идет речь?». Если один способ объяснения не работает, попробуйте другой. Если общение является достаточно сложным, то для облегчения может потребоваться работа с социальными работниками или другими специалистами.

Когда необходимо задать вопросы для уточнения событий или запросить дополнительную информацию, вопросы должны быть максимально открытыми. Вопросы с использованием фразы "Скажи мне" или слова "опиши" являются полезными примерами такого типа вопросов, например: «ты сказал, что вы были в метро сегодня утром, когда что-то произошло: расскажи мне все, что ты можешь вспомнить». Никогда не должны использоваться наводящие вопросы, подталкивающие ребенка к определенному ответу. Следует избегать повторения вопросов, поскольку это может свидетельствовать о том, что предыдущие ответы были неприемлемыми или "неправильными".

Правильное завершение встречи также крайне важно. Детей следует спросить, есть ли что-то еще, о чем они хотели бы рассказать вам, или какие-то вопросы, которые они хотели бы задать. Важно еще раз подчеркнуть, как будет использоваться информация, и управлять ожиданиями ребенка относительно того, что может произойти в будущем. Ребенка следует благодарить и информировать о любых предоставляемых ему вспомогательных услугах.

Юристы должны иметь в виду, что ребенок может не понимать юридическую терминологию и что правовые вопросы могут быть сложными. Терминология, которая используется каждый день юристом-практиком, такая как "социальный работник", "суды", "слушание", "апелляция" и т. д., может быть незнакома ребенку, который никогда раньше не сталкивался с системой правосудия; например, если родители ребенка разошлись, ребенок может не знать, что на самом деле означает термин "развод". Сложная терминология, такая как "презумпция невиновности", может быть еще более проблематичной. Было бы полезно разработать карманный глоссарий ключевых терминов удобный для детей и семей. Наглядные пособия, такие как диаграммы и картинки также могут быть полезны для донесения информации.

«Мы должны показать детям, что заинтересованы не только в их правовом статусе, но и в их психосоциальном благополучии.»

**Адвокат из Греции**

Подумайте также о невербальном общении. Старайтесь быть как можно более естественными и принимать сигналы от вашего ребенка-клиента. Если ему неудобно смотреть в глаза, не принуждайте его к этому. Иногда нежелание давать показания происходит от нервов или страха, или от сильного чувства страдания при раскрытии болезненных воспоминаний. В таких ситуациях, юрист-практик должен предпринимать активные меры с тем, чтобы ребенок чувствовал себя комфортно и безопасно, и когда это необходимо, использовать другой подход. При необходимости юристы могут обратиться за помощью к другим лицам, которые могут помочь сформулировать желания и показания ребенка.

## Контрольный перечень вопросов для коммуникации с ребенком

- Используйте конкретные термины и простые предложения.
- Задавайте открытые вопросы и вводите как можно меньше информации в разговор, чтобы убедиться, что ребенок правильно понимает ход разговора ("расскажи мне, что произошло...").
- Проверьте, правильно ли ребенок понял то, что ему было сказано.
- Поощряйте ребенка открыто говорить о том, что он чего-то не понимает.
- Если ребенок проявляет эмоции во время разговора (например, плачет или сильно волнуется), то признайте и примите эти эмоции ("я вижу, что тебе грустно.") и заверьте ребенка, что это нормально - чувствовать и показывать свои переживания. Вы можете переключить разговор на что-то менее неприятное, пока ребенок не будет готов вернуться к прежней теме разговора, это может быть в тот же день или в другое время в зависимости от интенсивности эмоций.
- Задавайте конкретные вопросы, начиная с таких как, кто/что/где?

- Не думайте, что слово имеет для ребенка то же значение, что и для взрослых.
- Ясно выражайтесь при формулировании вопросов, если необходимо, повторяйте их несколько раз, насколько это возможно.
- Спрашивайте ребенка об одном событии за раз.
- Позитивно реагируйте на ответы ребенка: поощрение и похвала могут способствовать открытости.
- Сядьте на одном уровне с ребенком.
- Что касается детей старшего возраста, то их следует называть не детьми, а молодыми людьми и подчеркивать ценность и важность их участия (при условии, что это отвечает их наилучшим интересам).
- Попросите ребенка задать вам любой вопрос, который у него может возникнуть, прежде чем прекратить беседу.
- В конце разговора поблагодарите ребенка за участие.

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 6: Предоставление достоверной и актуальной информации

Юристы-практики должны предоставлять детям достоверную и актуальную информацию, с тем, чтобы они могли осознанно участвовать в принятии решений.

Дети не могут полноценно участвовать в судебных процессах, если они не имеют четкого представления о фактах и не осознают возможных последствий принимаемых ими решений. Достоверная и актуальная информация должна предоставляться детям на простом и доступном языке, с тем, чтобы они могли принимать осознанные решения, даже если они не всегда являются основными лицами, принимающими решения.

«Важно не преуменьшать способность ребенка разбираться в ситуации, а также в ваших объяснениях и советах.»

Адвокат из Сербии

Представленная информация должна охватывать все детали конкретного дела и включать аспекты:

- Роль юриста и что он может (и не может) сделать для своих клиентов.
- Ребенок может ожидать от команды юристов регулярного общения.
- Каким образом работает принцип конфиденциальности, как он будет применяться в случае ребенка по отношению к другим взрослым, таким как родители, психологи, суды, полиция, учителя и т. д., и обстоятельства, при которых он может быть нарушен.
- Характер правовых вопросов и судопроизводства, а также причины участия ребенка.
- Роль различных субъектов в деле, например полиции, социальных работников и судей.
- Конкретные права ребенка на каждом этапе процедуры: например, право хранить молчание, право на выражение своих взглядов, право на защиту и медицинскую помощь.
- Решения, которые будет принимать суд, и какая информация будет учитываться при принятии этих решений, включая то, как и когда учитывалось мнение ребенка.
- Любые предстоящие слушания, включая причину этих слушаний, их продолжительность и необходимо ли участие ребенка.

- Может ли ребенок давать показания в ходе официального разбирательства и каковы преимущества и недостатки этого процесса (см. Руководящий принцип 7 ниже).
- Что значит давать клятву перед судом.
- Как и кем ребенок может быть допрошен в ходе официального разбирательства.
- Оценка того, сколько времени может занять весь процесс.
- Доступные механизмы поддержки и каким образом получить к ним доступ (медицинская, психологическая помощь жертвам торговли людьми и так далее).
- Меры безопасности и защиты, например, безопасные убежища или приказы для организации охраны ребенка.
- Значение и последствия любых судебных постановлений.
- Средства обжалования решения суда.
- Механизмы возмещения ущерба, включая финансовую компенсацию.

С самого начала юрист должен управлять ожиданиями ребенка и готовить его к тому, что суд может принять решение, которое не понравится ребенку; например, наказание в виде лишения свободы или отказ членам семьи в контакте с ребенком.

Информация должна быть изложена в таком контексте, чтобы дети могли понять любые доступные им альтернативы и взвесить преимущества и недостатки различных вариантов. Иногда необходимо повторять одну и ту же информацию несколько раз, чтобы убедиться, что ребенок правильно ее понял. Несмотря на то, родители также должны получать информацию о ходе судебных разбирательств в отношении своих детей, общение с родителями не должно подменять собой информирование детей со стороны юристов. Следует учитывать право детей-инвалидов на информацию: например, им может потребоваться более частое повторение информации или ее использование в ином формате, например с использованием шрифта Брайля.

Было бы полезно иметь в наличии брошюры, в которых на понятном языке излагалась бы основная информация о системе правосудия и роли юристов. Они должны быть адаптированы для различных возрастных групп и в различных контекстах (уголовного, гражданского и т. д.). В тех случаях, когда такие материалы отсутствуют, специалисту по правовым вопросам следует рассмотреть возможность их подготовки Ассоциацией адвокатов или соответствующим министерством.



## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 7: Эффективное участие в официальных слушаниях

Юристы-практики отвечают за то, чтобы дети участвовали в официальных судебных разбирательствах осознанным и безопасным образом при наличии надлежащей поддержки и процессуальных гарантий.

Непосредственное участие в официальных судебных разбирательствах, таких как судебные процессы или слушания по вопросам опеки, не всегда отвечает наилучшим интересам ребенка. Для ребенка-жертвы или свидетеля это может привести к повторному переживанию травмирующих событий и контакту с лицами, причинившими им вред. Также это может подвергнуть ребенка, вовлеченного в семейное разбирательство, стрессовой ситуации вследствие раскрытия неприятной информации о семейных обстоятельствах. Юристу необходимо взвешивать все за и против в каждом конкретном случае при принятии наилучшего плана действий. В связи с этим полезно учитывать следующие факторы:

- насколько важны устные показания ребенка для дальнейшего рассмотрения дела;
- качество альтернативных доказательств (например, если они были записаны ранее);
- возраст, зрелость, восприимчивость, понимание, способность и компетентность ребенка;
- время, прошедшее с момента возникновения рассматриваемых событий;
- поддержка (или отсутствие поддержки) оказываемая ребенку со стороны семьи или других лиц;
- собственные пожелания ребенка;
- мнение родителей или законных опекунов

«...было бы преувеличением сказать, что национальные суды всегда обязаны заслушивать мнение ребенка по вопросу о доступе к родителю, не имеющему право на опеку, этот вопрос зависит от конкретных обстоятельств каждого дела с учетом возраста и зрелости ребенка.»

Европейский суд по правам человека (Большая Палата), приговор от 8 июля 2003г., Сахин против Германии, No. 30943/96, параграф 73

Есть ряд мер со стороны юриста по оказанию поддержки ребенку, дающему устные показания в официальном разбирательстве, для того, чтобы ребенок чувствовал себя более непринужденно и комфортно для предоставления наилучших доказательств. Например, ребенок может быть заранее ознакомлен с планировкой зала ожидания и суда, с любым оборудованием, которое может быть использовано, например, видеонаблюдением, а также с различными людьми в зале суда, их ролью и их местом расположения. В некоторых странах такие ознакомительные программы могут быть организованы самим судом, в других это может сделать юрист. Если посещение зала суда невозможно, то можно предоставить рисунок зала суда, объяснив роли различных участников процесса.

Юрист также может предусмотреть ребенку меры адаптации к процедурам, чтобы помочь ему чувствовать себя безопасно и комфортно, включающие такие аспекты как:

- частые перерывы;
- проведение слушаний в закрытом режиме;
- наличие отдельных залов ожидания для детей-жертв и свидетелей;
- ходатайство о снятии судьями формального одеяния (мантии и так далее);
- просьба о том, чтобы ребенок давал показания через записывающие устройства (камеры, звукозаписывающие устройства, мониторы), где это возможно;
- согласование ограничений на характер и манеру вопросов, задаваемых ребенку, например согласие использовать короткие, простые вопросы, не использовать агрессивные методы опроса, установление некоторых временных ограничений и использование наглядных пособий, таких как карты;
- получение разрешения на то, чтобы ребенок сидел рядом со взрослым, который оказывает ему поддержку и чтобы все стороны сидели на одном уровне с ребенком;
- проведение коротких слушаний, с учетом способности ребенка к концентрации и вниманию;
- ограничение необоснованных перерывов или отвлечений в ходе судебного разбирательства, например, лица, входящие и выходящие из зала суда;
- ограничение присутствия в помещении лиц, непосредственно участвующих в разбирательстве;
- обеспечение сопровождения ребенка доверенным лицом;



- согласование с ребенком уместного присутствия членов семьи во время разбирательства;
- проявление бдительности по отношению к судьям, прокурорам и другим адвокатам для обеспечения того, чтобы они уважительно и деликатно общались с ребенком;
- обеспечение присутствия переводчика там, где это необходимо.
- Важно помнить о том, что информация, предоставляемая ребенку, может нуждаться в повторении, если между судебными слушаниями и окончательным вынесением судебного приговора проходят длительные периоды времени, и что существует постоянная ответственность адвоката за обеспечение того, чтобы ребенок был полностью информирован и, следовательно, мог полноценно участвовать в процессе.

«Заслушивание ребенка не может быть эффективным, если оно происходит в условиях запугивания, во враждебной обстановке либо без учета особенностей и возраста ребенка. Разбирательства должны быть доступны и подобающим образом организованы с должным учетом интересов ребенка. Особое внимание необходимо уделять обеспечению ребенка информацией в доступной для него форме, надлежащей поддержке самостоятельной защиты, наличию должным образом подготовленного персонала, планировке судебных помещений, надлежащей одежде судей и адвокатов, информационным табло и отдельным залам ожидания».

**Замечание общего порядка 12, Право быть услышанным  
(1 июля 2009г.) CRC/C/GC/12**

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 8: Работа с членами семьи и другими лицами, оказывающими поддержку

Юрист должен действовать по указанию ребенка и в его интересах, а не в интересах членов семьи.

«При работе с членами семьи создавайте доброжелательную атмосферу, которая поощряет участие семьи и укрепление доверия... и используйте эффективные коммуникативные навыки, такие как активное слушание.»

**Адвокат из Боснии**

В большинстве случаев юрист должен строить отношения на основе поддержки и сотрудничества с семьей ребенка-клиента (или с другими взрослыми, оказывающими поддержку ребенку). Однако важно с самого начала четко понимать, что юрист должен прислушиваться в первую очередь к мнению ребенка, а не взрослого. Это означает, что юрист не должен получать наставления членов семьи, если они противоречат инструкциям со стороны ребенка. Кроме того, следует четко дать понять, что профессиональная конфиденциальность не распространяется на беседы с членами семьи. В случае необходимости родителям может быть рекомендовано обратиться к своему собственному юридическому представителю или к другим лицам, оказывающим услуги.

Даже с детьми младшего возраста общение должно быть направлено на ребенка, хотя и дополняться общением со взрослыми, оказывающим поддержку, по мере необходимости. Иногда нужно попросить взрослых подождать снаружи, чтобы ребенок мог говорить более свободно (и наоборот).

Юристы должны чувствовать динамику силы влияния в отношениях между взрослыми и детьми и быть бдительными к возможности того, что ребенком манипулируют или запугивают. Важно, чтобы интересы других лиц, таких, как родители, братья и сестры, которые могут быть более красноречивыми, не вступали в конфликт с интересами ребенка-клиента или не имели приоритета над ними. Это особенно важно в ситуациях, когда родители оплачивают услуги юриста и поэтому могут предположить, что их интересы превышают интересы ребенка-клиента.

В тех случаях, когда юрист представляет интересы как ребенка, так и взрослого и когда имеются противоречащие друг другу интересы, следует назначить независимого представителя для защиты взглядов и интересов ребенка.

Могут возникнуть сложности, если ребенок принимает решение, которое юрист не считает наилучшим в интересах ребенка, например, решение вернуться домой к жестокому родителю. В таких ситуациях специалист по правовым вопросам, опираясь на доверительные отношения с ребенком должен попытаться переубедить его, как это было бы сделано со взрослым клиентом, и предложить ребенку альтернативные варианты. Юристу может потребоваться сотрудничество с другими специалистами, чтобы получить полное представление о потребностях и пожеланиях ребенка и рисках, связанных с тем или иным решением.

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 9: Частная жизнь и конфиденциальность

Юристы должны отстаивать право ребенка на неприкосновенность частной жизни во время судебного разбирательства и обеспечивать конфиденциальность всех контактов клиента в соответствии с профессиональными кодексами поведения.

Право на неприкосновенность частной жизни имеет крайне важное значение: дети-жертвы и свидетели преступлений могут подвергаться непосредственной опасности и испытывать серьезный эмоциональный ущерб при раскрытии их личности, а дети-обвиняемые могут подвергаться дискриминации и стигматизации, если их правонарушение широко освещается. Степень риска, возникающего в результате нарушения права на неприкосновенность частной жизни, не всегда может быть очевидной для других специалистов в области правосудия, участвующих в деле, таких, как судьи или прокуроры. Юристы играют важную роль в защите этого права и должны делать все возможное для обеспечения того, чтобы:

- судебные слушания с участием детей проводились в частном порядке, если нет четких причин, по которым в интересах ребенка они должны быть публичными;
- решения должны выноситься таким образом, чтобы личность ребенка не была раскрыта;
- судимости детей не должны раскрываться до достижения ими совершеннолетия;
- если подробности дела сообщаются в целях юридического образования или в средствах массовой информации в силу общественных интересов, ребенок должен дать согласие на такое раскрытие, а предоставленные детали не должны раскрывать личность ребенка;
- средства массовой информации не должны разглашать информацию, которая может привести к нарушению частной жизни ребенка. Против средств массовой информации, нарушающих частную жизнь ребенка, должны быть поданы судебные жалобы.

В большинстве стран отношения между клиентом и адвокатом регулируются строгими правилами конфиденциальности, и это касается как детей, так и взрослых. Правила распространяются на встречи, переписку, телефонные разговоры и другие формы общения, такие как социальные сети. Это жизненно важная часть построения доверительных отношений с ребенком-клиентом и обеспечения того, чтобы ребенок мог свободно и открыто говорить с адвокатом. На практике это означает, что юрист должен:

- сообщить своему клиенту, что их обмены информацией будут конфиденциальными;

- объяснить, что обмены между адвокатами и членами семьи не защищены одними и теми же правилами конфиденциальности;
- быть бдительным при обеспечении конфиденциальности всех форм общения; например, при встрече с клиентом в полицейском участке или в коридоре зала суда, убедитесь, что вас не могут подслушать; или при разговоре по телефону с ребенком-клиентом, который находится под стражей, проверьте у ребенка отсутствие прослушки;
- обеспечить защиту персональных данных ребенка (например, личное дело) в соответствии с национальным законодательством, их безопасное хранение и доступ к ним третьих лиц только в соответствии с наилучшими интересами ребенка и законодательством о защите данных. Это означает, что никакая информация или личные данные не предоставляются или не публикуются, особенно в средствах массовой информации, которые могли бы раскрыть (прямо или косвенно) личность ребенка. Это включает в себя: изображения, подробные описания ребенка или его семьи, имена или адреса, аудио-и видеозаписи и так далее.

Могут существовать исключительные обстоятельства, разрешенные национальными правилами, при которых юристы должны предоставлять конфиденциальную информацию о своих клиентах соответствующим органам: во многих юрисдикциях строгие правила конфиденциальности в отношении адвокат-клиент могут быть проигнорированы, если существует риск того, что неразглашение может привести к смерти или телесным повреждениям человека или если то, что раскрывает ребенок, относится к преступной деятельности. К таким ситуациям могут относиться случаи, когда ребенок раскрывает информацию, свидетельствующую о продолжающемся сексуальном или ином физическом насилии, но отказывается предоставить такую информацию третьим лицам. Аналогичным образом, могут возникать ситуации, когда взрослый раскрывает факты жестокого обращения, совершенного им самим или другим взрослым в отношении ребенка, но при этом он отказывается от разглашения такой информации.

Это довольно сложная ситуация, так как принцип конфиденциальности лежит в основе построения доверительных отношений с ребенком-клиентом. Четких ответов нет, в таких обстоятельствах юрист должен полагаться на национальное законодательство в отношении случаев, допускающих нарушение конфиденциальности. Во многих юрисдикциях помощь в решении таких сложных этических вопросов может оказать комитет по этике Ассоциации юристов/адвокатов, через анализ положений национального законодательства и вопроса о том, отвечает ли интересам ребенка нарушение строгого правила конфиденциальности из-за угроз для жизни или здоровья ребенка, как психического, так и физического.

## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 10: Защита детей от дискриминации

Юристы должны обеспечивать справедливое обращение с детьми и не допускать дискриминации по признаку их возраста, пола, этнической принадлежности, инвалидности или иного статуса.

Каждый ребенок имеет право на справедливое и равное обращение, независимо от расы, этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, инвалидности, рождения или иного обстоятельства его родителя или законного опекуна. На практике это означает, что юристы не должны допускать, чтобы их личные взгляды, если они являются дискриминационными, влияли на их решения или качество услуг, которые они оказывают детям. Насколько это возможно, например, путем проведения антидискриминационной политики и поощрения профессионального обучения в этих вопросах, юристы должны следить за тем, чтобы и их коллеги в том числе не вели себя дискриминационным образом при работе с детьми.

Возможно, потребуются активные и эффективные меры для обеспечения того, чтобы ребенок мог участвовать в судебном процессе. Адвокаты в большей степени должны быть осведомлены о проблемах ребенка, которые могут повлиять на их участие, например, психические заболевания и инвалидность. В таких обстоятельствах им необходимо принимать специальные меры для обеспечения полноценного и равноправного участия своих детей-клиентов. Например, они могут потребовать, чтобы ребенок-иностранец имел доступ к переводчику во время допроса в полиции или, чтобы ребенок с психическим заболеванием имел доступ к психологу для оказания поддержки во время подготовки к делу. Специалисты в области права могут играть ключевую роль в оказании дополнительной помощи и придания уверенности девочкам, с тем, чтобы они могли свободно озвучивать свои взгляды и мнение, и чтобы им уделялось должное внимание при принятии решений. Дети, ставшие жертвами сексуального насилия, могут подвергаться риску дискриминации, поэтому они должны иметь право на профессиональную помощь для своего восстановления и предотвращения вторичной виктимизации.

Дети-инвалиды подвергаются большему риску нарушения своих прав, в отличие от детей не имеющих проблем со здоровьем: они сталкиваются со значительными препятствиями в доступе к здравоохранению и образованию, чаще сталкиваются с жестоким обращением, насилием и дискриминационной практикой при трудоустройстве. Кроме того, дети с психическими расстройствами имеют повышенный риск конфликта с законом. Существует много барьеров, препятствующих их полноценному участию в судебных процессах и зачастую возникающих из-за негативных предрассудков относительно их физических способностей.

Возможные последствия дискриминации для детей-инвалидов

- Отсутствие самостоятельности, опыт патронажа трудоспособными лицами;
- Ощущение того, что тебя воспринимают как «безмолвный объект»;
- Трудности в установлении позитивной самоидентификации как ребенка-инвалида;
- Опыт изоляции (географически, физически и/или социально);
- Зависимость;
- Чувство, что тебя воспринимают как «асексуала»
- Повышенная уязвимость к жестокому обращению и злоупотреблениям.

В связи с этим юристам часто приходится принимать дополнительные меры для обеспечения участия таких детей. К их числу относятся: формирование позитивного и недискриминационного отношения и поощрение других специалистов работать в таком же ключе; активная работа по укреплению доверия и взаимопонимания; обеспечение того, чтобы слушания были доступными для детей и учитывали их интересы и потребности. Адвокаты должны предусматривать, чтобы дети с физическими недостатками, такими, как слепота или глухота, имели доступ к средствам коммуникации, необходимым им для озвучивания своих пожеланий и дачи показаний и могли полноценно участвовать в судебных разбирательствах.

Многие дети, вступающие в контакт с законом, также могут быть жертвами дискриминации, и юристы должны прилагать все усилия для исправления этого положения, например путем направления сообщений омбудсменам или национальным правозащитным учреждениям или путем возбуждения судебных дел в целях защиты прав детей на недискриминацию



## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 11: Обеспечение безопасности детей

Юристы должны обеспечивать безопасность детей и предоставлять им возможность участвовать в судебном процессе без риска вторичной виктимизации.

Все дети могут подвергаться риску причинения вреда в результате их участия в системе правосудия. Дети-жертвы и свидетели преступлений могут подвергаться угрозе запугивания, расправы, вторичной виктимизации или, в худшем случае, опасность может угрожать их жизни. Степень риска повышается в случаях сексуального надругательства, а также в случаях, когда ребенок слишком мал, является объектом торговли или имеет инвалидность, в том числе, если предполагаемый преступник находится рядом с ребенком. Юристы должны быть бдительны и тесно координировать свои усилия для принятия необходимых мер защиты совместно с социальными работниками, прокурорами и судьями.

Юристы играют важную роль в обеспечении безопасности детей. Для предотвращения стигматизации детей-обвиняемых они могут требовать, чтобы личность детей оставалась в тайне, и чтобы слушания проводились в закрытом режиме. Для защиты жертв и свидетелей от запугивания и расправы, они могут просить суд принять меры по обеспечению безопасности ребенка, такие, как дача показаний по аудио - видеосвязи или телевидению, дача показаний до суда, установка экранов в зале суда во избежание контакта с правонарушителем и просьба о том, чтобы правонарушитель покинул зал суда во время дачи показаний со стороны ребенка. Адвокаты могут также выступать за вынесение запретительных судебных приказов в отношении правонарушителей и за содержание правонарушителей под стражей до суда. До момента дачи показаний адвокаты могут потребовать, чтобы ребенок имел доступ в отдельную комнату ожидания.

Если дети отказываются от применения процедурных механизмов, предлагаемых для их защиты, это может вызвать определенные трудности. В таких ситуациях юристы должны уважать взгляды и мнения детей, но в то же время использовать их доверительные отношения, чтобы повлиять на детей, с тем, чтобы они действовали в своих наилучших интересах. Там, где это необходимо, юристы должны направлять детей-клиентов к таким средствам поддержки, как консультации по вопросам предоставления убежища, консультирование или медицинское обслуживание. Они должны иметь доступ к последнему и полному перечню местных или национальных организаций, которые могут предложить соответствующую помощь.



## РУКОВОДЯЩИЙ ПРИНЦИП 12: Работа с другими лицами и учреждениями

Юрист должен сотрудничать с другими организациями при условии, что это отвечает наилучшим интересам ребенка.

Юристы должны сотрудничать с другими специалистами, чтобы гарантировать соблюдение прав ребенка. В число таких специалистов могут входить сотрудники полиции, прокуроры, судьи, переводчики, социальные работники, психологи, судебные работники, учителя, медицинский персонал, коммунальные работники и т.д. Такие специалисты иногда считают, что юристы придерживаются состязательного, а не коллективного подхода к представлению интересов детей. Вместе с тем они призваны играть важную роль в поощрении тесного сотрудничества между специалистами, работающими с детьми, с тем, чтобы все заинтересованные стороны имели полное представление о ребенке и его потребностях и работали сообща в целях соблюдения его прав. В то же время принцип конфиденциальности не должен нарушаться без прямого и осознанного согласия ребенка. На практике это означает, что юристы должны:

- знать, как работает система и кто какую роль играет, а также иметь возможность объяснить эти роли своему клиенту;
- продвигать и защищать взгляды и мнение ребенка перед другими специалистами, а также обеспечивать конфиденциальность ребенка там, где это необходимо;
- будьте осведомлены о поставщиках услуг, которые помогают детям и об услугах, которые они предлагают;
- будьте связующим звеном между другими специалистами и детьми;
- посещайте междисциплинарные учебные мероприятия и встречи, которые могут помочь выстроить взаимопонимание между различными специалистами, оказывающими помощь детям.

РЕСУРСЫ И МАТЕРИАЛЫ  
ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО  
ПРОЧТЕНИЯ

## РЕСУРСЫ И МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ

### Международные стандарты и руководства по вопросам доступа детей к системе правосудия

- Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка (1989)
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (2011)
- Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка, Замечание общего порядка 5 (2003 год): общие меры по осуществлению Конвенции о правах ребенка, 27 ноября (2003), CRC/GC/2003/5
- Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка, Замечание общего порядка 10 (2007): права детей в системе правосудия в отношении несовершеннолетних, 25 апреля 2007 года, CRC/C/GC/10
- Комитет ООН по правам ребенка, Замечание общего порядка № 12 (2009) право ребенка быть заслушанным, 20 июля 2009, CRC/c/GC/12
- Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка, Замечание общего порядка 14 (2013): Право ребенка на уделение первоочередного внимания его наилучшим интересам (Статья 3(1)), 29 мая (2013), CRC/C/GC/14
- Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (1985) (Пекинские правила)
- Правила Организации Объединенных Наций о защите несовершеннолетних, лишенных свободы (1990 год) (Гаванские правила)
- Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (1990) (Эр-риядские руководящие принципы)
- Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и не связанных с лишением свободы мер в отношении женщин-правонарушителей (2010) (Бангкокские правила)
- Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, касающихся детей-жертв и свидетелей преступлений (2005)

- Руководства Генерального секретаря ООН: Подход ООН к правосудию в интересах детей (2008)
- Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к правовой помощи в системах уголовного правосудия (2013)
- Генеральная Ассамблея, Совет по правам человека, двадцать пятая сессия, права ребенка: доступ детей к правосудию, A/HRC / 25 / L. 10, 25 марта (2014)

## Региональные стандарты и руководящие указания в отношении детей и доступа к правосудию

- Совет Европы, Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод с поправками, внесенными протоколами 11 и 14 (1950)
- Руководящие принципы Ministerского комитета Совета Европы по правосудию в интересах детей (2010)
- Директива ЕС 2010/64 о праве на устный и письменный перевод в уголовном судопроизводстве, 2010 год (для детей и взрослых)
- Директива ЕС 2012/13 о праве на информацию в уголовном судопроизводстве, 2012 (для детей и взрослых)
- Директива ЕС 2013/48 о праве на доступ к адвокату в уголовном судопроизводстве, 2013 (для детей и взрослых)
- Директива ЕС 2016/343 о презумпции невиновности и праве присутствовать на судебном разбирательстве в уголовном судопроизводстве, 2016 (для детей и взрослых)
- Директива ЕС 2016/1919 о правовой помощи подозреваемым и обвиняемым в уголовном судопроизводстве, 2016 (для детей и взрослых)
- Директива ЕС 2016/800 о процедурных гарантиях для детей, являющихся подозреваемыми или обвиняемыми. Лица в уголовном судопроизводстве, 2016 (специально посвящено детям, находящимся в конфликте с законом)

## Руководства для юристов

- Основные принципы, касающиеся роли юристов, принятые восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана (Куба), 27 августа-7 сентября 1990 года
- Международные принципы поведения юристов, Международная ассоциация адвокатов (2011)

- Руководящие принципы, касающиеся детей в контакте с системой правосудия, Международная ассоциация судей и магистратов по делам молодежи и семьи (2017)
- Практическое руководство для юристов: как защитить ребенка в конфликте с законом? Международное движение в защиту детей (2018)
- Материалы для дополнительного прочтения
- Правосудие в интересах детей: перспективы и опыт детей, участвующих в судебных разбирательствах в качестве жертв, свидетелей или сторон в девяти государствах-членах ЕС, Агентство ЕС по основным правам (2017)
- Правосудие в интересах детей: перспективы и опыт специалистов по участию детей в гражданском и уголовном судопроизводстве в 10 государствах-членах ЕС, Агентство ЕС по основным правам (2015)
- Справедливый доступ детей к правосудию, Центральная и Восточная Европа и Центральная Азия, ЮНИСЕФ, Женева, (2015)
- Правовая помощь в интересах детей в Африке. ПРООН, ЮНИСЕФ и УНП ООН (2011)
- Двенадцать, право детей на участие и система отправления правосудия в отношении несовершеннолетних: теория и практика имплементации, Международная защита детей (2016)
- Доступ к правосудию для детей с психическими расстройствами, Центр защиты лиц с психическими расстройствами (2015)
- Справочник Организации Объединенных Наций для специалистов и лиц, уполномоченных за принятие решений по вопросам правосудия в вопросах, касающихся детей-жертв и свидетелей преступлений (2009).







unicef  | for every child

United Nations Children's Fund  
Regional Office for Europe and Central Asia  
Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10,  
Switzerland  
Phone: +41 22 909 5111  
Email: [ecaro@unicef.org](mailto:ecaro@unicef.org)  
[www.unicef.org/eca/](http://www.unicef.org/eca/)